

UTA Edenred Drive mobiliosios programėlės naudojimosi taisyklės

1. Bendrosios nuostatos

1.1 Šios naudojimosi taisyklės („Taisyklės“) taikomos naudojantis mobiliąja programėle UTA Edenred Drive.

1.2 UTA Edenred Drive mobiliosios programėlės tiekėjas yra bendrovė pavadinimu UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, kurios būstinė yra Heinrich-Eckstein-Straße 1, 63801 Kleinostheim, Vokietija, įrašytą į Aschaffenburg apygardos teismo komercinį registrą (Nr. HRA 835) („UTA“).

1.3 UTA teikia paslaugą, leidžiančią naudotojui („UTA naudotojas“) gauti duomenis, visų pirma degalinių duomenis, ir papildomą informaciją iš UTA debesijos („UTA paslaugos“) naudojant UTA Edenred Drive programėlę.

1.4 UTA Edenred Drive programėlę galima nemokamai atsisiųsti iš „Apple App Store“ arba „Google Play Store“. Norint visapusiškai naudotis UTA Edenred Drive programėle, būtina susikurti naudotojo paskyrą UTA sistemoje.

1.5 Norint naudotis visomis UTA Edenred Drive programėlės funkcijomis, reikalingas išmanusis telefonas su interneto prieiga. UTA naudotojas yra atsakingas už savo išmaniojo telefono interneto ryšio užtikrinimą.

1.6 UTA Edenred Drive programėlė gali būti naudojama tik vadovaujantis šiomis Taisyklėmis, taip pat laikantis atitinkamo programėlių parduotuvės operatoriaus ar tiekėjo nustatytų taisyklių, gairių ir sąlygų, iš kurios UTA naudotojas atsisiunčia UTA Edenred Drive programėlę. Šių Taisyklių objektas yra, be kita ko, neatlygintinos licencijos suteikimas naudotis UTA Edenred Drive programėle pagal šiose Taisyklėse nustatytas sąlygas.

1.7 Paspausdamas mygtuką „Sutinku“, UTA naudotojas patvirtina, kad sutinka su šiomis Taisyklėmis. Nuo to momento šios Taisyklės tampa privalomos UTA naudotojui.

1.8 UTA aiškiai informuoja UTA naudotoją, kad kelių eismo taisyklės ir teisės aktai, visų pirma Kelių eismo įstatymas ir Kelių eismo taisyklės, visada turi būti laikomasi, o jų laikymasis yra išimtinė UTA naudotojo atsakomybė. UTA neprisiima jokios atsakomybės už žalą ar pasekmes,

atsiradusias dėl UTA Edenred Drive programėlės naudojimo nesilaikant kelių eismo taisyklių ar kitų taikomų teisės aktų.

2. Naudojimo sąlygos ir mobiliojo ryšio mokesčiai

2.1 UTA naudotojo išmanusis telefonas turi atitikti tam tikrus sistemos reikalavimus, kad būtų galima naudoti UTA Edenred Drive programėlę. Išsamią informaciją galite rasti „Google Play“ parduotuvėje, skirtoje išmaniesiems telefonams su „Android“ sistema, ir „App Store“ išmaniesiems telefonams su „iOS“ sistema.

2.2 UTA Edenred Drive programėlės naudojimui reikalingas prieinamas interneto arba mobiliojo ryšio ryšys. UTA naudotojas yra atsakingas už tokio ryšio užtikrinimą ir visas su tuo susijusias išlaidas. UTA neprisiima jokios atsakomybės už interneto ryšio, mobiliojo ryšio tinklų ar kitų trečiųjų šalių teikiamų ryšio paslaugų prieinamumą. Taip pat UTA neprisiima atsakomybės už įrenginių, įskaitant išmaniuosius telefonus ir planšetinius kompiuterius, funkcionalumą ir tinkamumą naudoti UTA Edenred Drive programėlę.

3. Taikymo sritis

3.1 Šios Taisyklės taikomos UTA Edenred Drive programėlės naudojimui, įskaitant visus UTA Edenred Drive programėlės atnaujinimus. Atsižvelgiant į atnaujinimo pobūdį ir apimtį, gali atsirasti UTA Edenred Drive programėlės veikimo ar UTA paslaugų prieinamumo sutrikimų.

3.2 Šios Taisyklės gali būti papildytos, pakeistos ar pakeistos kitomis sąlygomis, jei UTA apie tai informuoja UTA naudotoją ir jis su tuo sutinka. UTA gali pateikti informaciją apie naujas Taisykles paleidžiant (įsijungiant) UTA Edenred Drive programėlę. Naujos Taisyklės gali būti rodomos UTA naudotojo ekrane, o tolesnis UTA Edenred Drive programėlės naudojimas gali būti leidžiamas tik jas priėmus.

3.3 Jei UTA naudotojas naudojasi UTA Edenred Drive programėle kaip įmonė ar įmonės vardu, t. y. vykdydamas komercinę ar savarankišką profesinę veiklą, arba kaip viešasis juridinis asmuo, vartotojų teisinės apsaugos nuostatos netaikomos.

3.4 Jei UTA naudotojas naudoja UTA Edenred Drive programėlę įmonės ar viešojo juridinio asmens vardu, atitinkamą įmonę ar juridinį asmenį atstovauja UTA naudotojas, ir šis subjektas privalo prisiimti atsakomybę už UTA naudotojo veiksmus ir žinias

4. Prisijungimas, registracija, slaptažodis

4.1. Deramam UTA Edenred Drive programėlės funkcionalumui pasiekti būtina prisijungti ir užsiregistruoti.

4.2 UTA naudotojas patvirtina, kad visi jo registracijos ir prisijungimo metu pateikti duomenys yra teisingi ir išsamūs. Jei UTA naudotojo duomenis UTA pateikė trečioji šalis, pvz., jo organizacijos autoparko valdytojas, naudotojas privalo patikrinti jų tikslumą ir išsamumą. Be to, UTA naudotojas įsipareigoja užtikrinti, kad jo duomenys, susiję su UTA Edenred Drive programėle ar UTA programinės įrangos pagrindu naudojamomis programomis ir paslaugomis, išliktų teisingi ir išsamūs. UTA naudotojas patvirtina, kad yra pilnametis. Jei UTA naudotojas veikia juridinio asmens arba (iš dalies) teismumą turinčios asmenų bendrijos vardu, jis patvirtina, kad turi tinkamus įgaliojimus naudotis UTA Edenred Drive programėle, UTA programine įranga, jos funkcijomis bei UTA paslaugomis.

4.3 Kadangi UTA negali techniškai užtikrinti, kad asmuo, kuris užsiregistravo per UTA Edenred Drive programėlę, iš tiesų yra tas pats asmuo, kuris ją naudoja, UTA neprisiima atsakomybės už tai, kad registruotas naudotojas atitinka tikrąjį naudotoją.

5. Paslaugos ir licencijos suteikimas

5.1 UTA suteikia UTA naudotojui teisę nemokamai naudotis UTA Edenred Drive programėle pagal šias Taisykles.

5.2 Priėmus šias Taisykles, UTA suteikia UTA naudotojui – laikantis duomenų apsaugos susitarimo – nemokamą, neperleidžiamą, neišimtinę licenciją naudotis UTA Edenred Drive programėle.

5.3 UTA pasilieka visas teises į UTA programinę įrangą ir UTA Edenred Drive programėlę.

5.4 Atsižvelgiant į interneto, mobiliojo ryšio tinklų ir kompiuterinių sistemų ypatumus, UTA negarantuoja nepertraukiamo UTA Edenred Drive programėlės ir UTA programinės įrangos prieinamumo.

6. Intelektinė nuosavybė

6.1 UTA naudotojas turi tik teisę naudotis UTA Edenred Drive programėle ir UTA programine įranga pagal šias Taisykles.

6.2 Išskyrus šiose Taisyklėse aiškiai suteiktas naudojimo teises, UTA naudotojui nesuteikiamos jokios kitos teisės, ypač susijusios su įmonės pavadinimu, logotipu, prekės ženklu, komerciniu pavadinimu, žiniomis (*know-how*) ar pramoninės nuosavybės teisėmis, tokiais kaip patentai, prekių ženklai, naudingojo modelio teisės ar autorių teisės (įskaitant, bet neapsiribojant, tekstais, grafikomis, programine įranga, kodais, scenarijais, dizainu, garsais, muzika, animacijomis, vaizdo įrašais, programomis). UTA neprivalo suteikti naudotojui jokių tokių teisių.

6.3 UTA naudotojas pripažįsta, kad visos teisės į UTA Edenred Drive programėlę ir UTA programinę įrangą visame pasaulyje priklauso UTA arba UTA licencijų teikėjams ir kad šios teisės yra suteikiamos naudotojui tik licencijos pagrindu, bet ne parduodamos.

6.4 UTA naudotojas suteikia UTA nemokamą, neterminuotą, perleidžiamą, neišimtinę teisę naudoti visą turinį ir informaciją, kurią UTA naudotojas pateikia naudodamasis UTA paslaugomis, ypač siekiant ją atgaminti, platinti ir redaguoti.

6.5 Turinys ir informacija, kaip apibrėžta 6.4 punkte, yra naudojami ypač paslaugų tobulinimui, statistikos tikslais ir rinkos tyrimams.

6.6 UTA gali naudoti turinį ir informaciją, kaip apibrėžta 6.4 punkte, savo teisėtai rinkodarai, jei ir kiek tai nepagrįstai nepažeidžia UTA naudotojo teisėtų interesų.

6.7 UTA pagal 6.4 punktą suteikta naudojimo teisė ateityje nustoja galioti, kai UTA naudotojas ištrina savo paskyrą UTA sistemoje. Tai neturi įtakos nuasmenintų duomenų ir informacijos, neturinčių jokio asmeninio identifikavimo, naudojimui. UTA neprisiima atsakomybės už trečiųjų šalių be UTA sutikimo atliktą turinio ir informacijos naudojimą. UTA imsis pagrįstų techninių priemonių turiniui ir informacijai apsaugoti nuo trečiųjų šalių prieigos.

7. Duomenų saugumas ir naudojimas

7.1 Jei šiose Taisyklėse nenustatyta kitaip, UTA vartotojui leidžiama daryti UTA programinės įrangos ar turinio kopijas tiek, kiek tai būtina duomenų saugumo, veikimo saugumo ar normalios UTA Edenred Drive programėlės naudojimo tikslais ir yra techniškai įmanoma bei UTA tai siūlo. UTA negarantuoja ir neprisima atsakomybės už tai, kad tokios techninės galimybės egzistuoja.

7.2 Neatsižvelgiant į 7.1 punktą, UTA vartotojui draudžiama be aiškaus išankstinio UTA sutikimo:

7.2.1 kopijuoti UTA programinę įrangą;

7.2.2 išnuomoti, parduoti, išperkamai išnuomoti, skolinti, perduoti tretiesiems asmenims ar suteikti sublicencijas UTA programinei įrangai;

7.2.3 modifikuoti, keisti, sujungti su kita programine įranga (įskaitant kitą UTA programinę įrangą) ar įtraukti į kitą programinę įrangą;

7.2.4 išskaidyti, atkurti pradinį kodą, kurti išvestinius produktus ar naudoti atskirus UTA programinės įrangos komponentus 7.2.1–7.2.3 punktų prasme.

8. UTA vartotojo įsipareigojimai

8.1 UTA vartotojas, nepažeisdamas privalomų teisės aktų reikalavimų ir kitų šiose Taisyklėse numatytų nuostatų, su šiomis Taisyklėmis sutikdamas, įsipareigoja laikytis visų taikomų technologinių kontrolės priemonių, reglamentų ir eksporto kontrolės teisės aktų, susijusių su technologijomis, naudojamomis UTA Edenred Drive programėlėje ir/arba UTA programinėje įrangoje, arba kurios yra palaikomos ar naudojamos šių sistemų.

8.2 UTA vartotojas neturi teisės naudoti UTA Edenred Drive programėlės ir/arba UTA programinės įrangos taip, kad tai pažeistų UTA nuosavybės teises, nebent tokia teisė aiškiai numatyta šiose Taisyklėse, arba trečiųjų šalių nuosavybės teises.

8.3 UTA vartotojas neturi teisės naudoti UTA Edenred Drive programėlės ir/arba PACE programinės įrangos tokiu būdu, kuris:

8.3.1 gali sugadinti, išjungti ar kelti pavojų UTA sistemoms ar jų saugumui arba

8.3.2 gali trukdyti ar neigiamai paveikti kitų naudotojų ar UTA Edenred Drive programėlės vartotojų naudojimąsi paslauga ar kitomis UTA paslaugomis.

8.4 Neatsižvelgiant į 7.1 punkte nustatytas taisykles, UTA vartotojas, perduodamas trečiosioms šalims UTA pateiktą informaciją, UTA programinę įrangą ar kitą UTA suteiktą programinę įrangą bei dokumentaciją, privalo laikytis visų taikomų nacionalinių ir tarptautinių (pakartotinio) eksporto kontrolės teisės aktų. Bet koku atveju, vykdydamas tokį perdavimą, UTA vartotojas privalo laikytis Vokietijos Federacinės Respublikos ir Europos Sąjungos (pakartotinio) eksporto kontrolės teisės aktų.

8.5 Prieš atlikdamas tokį perdavimą, UTA vartotojas privalo ypač atidžiai įvertinti ir užtikrinti tinkamomis priemonėmis, kad:

8.5.1 toks perdavimas trečiosioms šalims ar kitų ekonominių išteklių suteikimas, susijęs su UTA pateikta informacija, programine įranga ir dokumentacija, nepažeidžia taikomo embargo, ypač Europos Sąjungos ir/arba Jungtinių Tautų nustatyto, arba

8.5.2 UTA pateikta informacija, programinė įranga ir dokumentacija nėra skirta draudžiamam ar leidimo reikalaujančiam kariniam, branduoliniam ar ginklų technologijų naudojimui.

8.6 UTA vartotojas visiškai atlygins UTA visus reikalavimus, kuriuos dėl aukščiau nurodytų eksporto kontrolės įsipareigojimų nesilaikymo UTA vartotojo atžvilgiu pareikš valdžios institucijos ar kitos trečiosios šalys, ir įsipareigoja atlyginti visus su tuo susijusius UTA patirtus nuostolius ir išlaidas, išskyrus atvejus, kai UTA vartotojas negali būti laikomas atsakingu už įsipareigojimų pažeidimą. Šis įsipareigojimas neapima įrodinėjimo pareigos perkėlimo.

9. Prieigos blokavimas

UTA aiškiai pasilieka teisę blokuoti UTA vartotojo prieigą prie UTA Edenred Drive programėlės, jei UTA vartotojas pažeidžia šias Taisykles.

10. Atsakomybė

10.1. UTA nesuteikia jokių garantijų dėl UTA Edenred Drive programėlės ar UTA programinės įrangos savybių, ypač dėl jų veikimo, funkcionalumo, prieinamumo, tinkamumo naudoti ar jokių kitų garantijų, susijusių su UTA Edenred Drive programėle ir UTA programine įranga. UTA neprisiima

atsakomybės už per UTA Edenred Drive programėlę ar UTA programinę įrangą perduotų duomenų ir informacijos tikslumą bei naujumą. Be to, UTA neatsako už trikdžius, pertraukimus ar funkcinius sutrikimus, susijusius su UTA Edenred Drive programėle ar UTA programine įranga.

10.2 UTA Edenred Drive programėlė ir UTA programinė įranga yra sukurta ir skirta naudoti tik komerciniams galutiniams vartotojams. Ypač draudžiama jas perparduoti. Todėl UTA neprisiima atsakomybės už negautą pelną, prarastus verslo sandorius ar verslo galimybes, verslo veiklos pertraukimą ar verslo nuostolius.

10.3 UTA Edenred Drive programėlė ir/arba UTA nesuteikia jokių garantijų dėl programėlėje rodomų degalų kainų tikslumo atitinkamose degalinėse.

10.4 UTA neribotai atsako už žalą, padarytą gyvybei, kūno sužalojimams ar sveikatos sutrikdymui, jeigu tokia žala atsirado dėl UTA, jos teisinio atstovo ar pagalbinio asmens pareigų pažeidimo. Taip pat UTA atsako už žalą, atsiradusią dėl UTA garantuotų savybių trūkumo. Be to, UTA atsako už sąmoningą nesąžiningą elgesį, ypač tyčinį defektų slėpimą. UTA taip pat atsako už žalą, kurią UTA, jos atstovas ar pagalbinis asmuo padarė tyčia ar dėl didelio neatsargumo.

10.5 Esant esminių sutartinių įsipareigojimų pažeidimui, UTA atsako už lengvą neatsargumą tik tiek, kiek žala yra sutartiniu požiūriu tipiška ir numatoma. Šis atsakomybės apribojimas netaikomas 10.3 punkte numatytiems atvejams. Esminiai sutartiniai įsipareigojimai yra tie, kurie yra būtini sutarčiai vykdyti ir kurių laikymosi vartotojas gali pagrįstai tikėtis.

10.6 Atsakomybė pagal Produkto atsakomybės įstatymą lieka nepakeista.

10.7 Visais kitais atvejais UTA atsakomybė yra atmestina.

11. Duomenų apsauga

11.1 UTA nuolat sieks užtikrinti optimalų savo sistemų saugumą, atsižvelgiant į technines ir ekonomines galimybes. UTA atkreipia dėmesį, kad interneto ir mobiliojo ryšio jungtys niekada nėra 100 % saugios ir apsaugotos.

11.2 Siekiant tinkamai naudoti UTA Edenred Drive programėlę ir UTA programinę įrangą, būtina, kad UTA rinktų ir analizuotų UTA vartotojo duomenis. Ypač tik susiejus registruotą naudotojo profilį

ir surinktus duomenis galima užtikrinti optimalią ir sutartyje numatytą UTA Edenred Drive programėlės ir UTA programinės įrangos veikimą.

UTA aiškiai nurodo, kad naudojantis UTA Edenred Drive programėle, UTA renka, tvarko, perduoda ir naudoja (tvarko) UTA vartotojo asmens duomenis laikydamasi teisės aktų reikalavimų. Asmens duomenų tvarkymo pobūdis ir su tuo susijusios duomenų subjekto teisės yra aprašytos UTA [privatumo politikoje](#).

11.3 Jei UTA Edenred Drive programėlėje yra nuorodų į kitų, nuo UTA nepriklausomų trečiųjų šalių interneto svetaines, šių svetainių turinys nėra kontroliuojamas UTA. UTA neprisiima jokios atsakomybės už trečiųjų šalių svetainių turinį ir jų privatumo politiką. UTA neperima trečiųjų šalių turinio kaip savo. Jei UTA sužinos apie galimus teisės pažeidimus, ji nedelsiant pašalins atitinkamą turinį (Notice-and-Take-Down procedūra). UTA vartotojas pats atsako už tai, ar ir koku mastu jis naudoja trečiųjų šalių interneto svetainėmis ir jų pasiūlymais.

12. Sutikimas

UTA vartotojas sutinka, kad UTA jam siųstų individualiai pritaikytus pasiūlymus, susijusius su UTA paslaugomis, tokius kaip specialiai UTA vartotojams suderėti pasiūlymai ir informacija apie jo transporto priemonę. Ši informacija gali būti siunčiama pranešimų (*notifications*) forma į jo mobilųjį telefoną per UTA Edenred Drive programėlę arba el. paštu. UTA gali naudoti UTA vartotojo registracijos metu pateiktus ar per UTA Edenred Drive programėlę surinktus ir tvarkomus asmens duomenis.

UTA vartotojas gali bet kada ir be priežasties atšaukti savo sutikimą ateičiai per UTA Edenred Drive programėlę. Tokiais atvejais UTA paslauga taps nebeprieinama.

13. Baigiamosios nuostatos

13.1 Visi papildomi susitarimai turi būti sudaryti raštu.

13.2 Išimtinė, įskaitant tarptautinę, jurisdikcija yra Aschaffenburgio teismai, jei UTA naudotojas yra verslininkas pagal Vokietijos Prekybos kodeksą arba jei jo gyvenamoji vieta yra už Vokietijos Federacinės Respublikos ribų, išskyrus atvejus, kai pagal ES Reglamentą dėl jurisdikcijos ir sprendimų vykdymo (EuGVVO) taikomi kiti išimtiniai jurisdikcijos teismai.

13.3 UTA Edenred Drive programėlę valdo ir už ją atsako UTA. UTA Edenred Drive programėlė atitinka šalies, kurioje yra UTA buveinė, reikalavimus. UTA neprisiima atsakomybės už tai, kad informacija, programinė įranga ir/ar dokumentacija, esanti UTA Edenred Drive programėlėje, gali būti pasiekama, naudojama ar atsisiunčiama vietovėse, esančiose už atitinkamos šalies ribų. Jei UTA naudotojas pasiekia UTA Edenred Drive programėlę iš vietovės, esančios už atitinkamos šalies ribų, jis pats yra visiškai atsakingas už atitinkamos vietos teisės aktų laikymąsi. Prieiga prie informacijos, programinės įrangos ir/ar dokumentacijos UTA Edenred Drive programėlėje iš šalių, kuriose tokia prieiga yra neteisėta, yra draudžiama.

13.4 Taikoma išimtinai Vokietijos Federacinės Respublikos teisė, netaikant JT Konvencijos dėl tarptautinio prekių pirkimo-pardavimo sutarčių (CISG).

13.5 Jei kuri nors šių Taisyklių nuostata būtų pripažinta negaliojančia, tai neturės įtakos likusių šio susitarimo nuostatų galiojimui. Tokiu atveju šalys įsipareigoja negaliojančią nuostatą pakeisti galiojančia nuostata, kuri kuo tiksliau atitiktų šių Taisyklių prasmę ir ekonominį tikslą. Ši taisyklė taip pat taikoma, jei šiose Taisyklėse atsiranda teisinių spragų. Šalių aiškus ketinimas yra, kad ši nuostata ne tik nepakeistų įrodinėjimo pareigos, bet ir kad Vokietijos civilinio kodekso (BGB) 139 straipsnis apskritai nebūtų taikomas.